

für Rahlstedt · Oldenfelde · Farmsen-Berne · Meiendorf · Hohenhorst · Stapelfeld · Braak · Volksdorf

WARNHOLZ Immobilien GmbH

– gegründet 1995 –

Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf und zur Vermietung.

Keine Kosten für den Verkauf. Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!



Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 647 51 24 | Fax 040 / 647 01 68
www.warnholz-immobilien.de



27 Jahre

Häuslicher Pflegedienst Tappel

Dominique Batze

Pflegebedürftigkeit tritt oft kurzfristig ein!

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft

Spezialisiert sind wir unter anderem für:

- Krankenhausnachsorge
- Demenz-Patienten
- Wundversorgung
- Sterbebegleitung
- Beratungsgespräche

ICW® zertifiziert

Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61
22145 Hamburg

Tel. 040 / 677 73 59
Mobil: 0170 / 80 45 837
0151 / 12628355

Rahlstedt trauert



† 2020



vl. Dennis Thering, Winfried Lange, Karl-Heinz Warnholz, Markus Kranig, Helmut Buschick, Florian Drebber, Benno Dellmann

(RB) Wer das Sommerfreibad in Rahlstedt besucht, kann sich auf jede Menge Abwechslung freuen: Ein großes Schwimmbecken, eine Rutsche, ein Spielplatz und ein Kiosk warten auf Sie. Im 50 x 30 m großen Mehrzweckbecken kommen Schwimmer/-innen und kleine Badegäste gleichermaßen auf ihre Kosten, denn es bietet einen Schwimmer- und einen Nichtschwimmerbereich. Außerdem steht ein separates Planschbecken zur Verfügung. Alle Freundinnen und Freunde des sportlichen Kräftermessens finden gleich drei Optionen vor: ein Beachvolleyballfeld, ein Fußballfeld und mehrere Tischtennisplatten. So wirbt Bäderland noch heute auf der eigenen Internetseite.

Damit ist zum Saisonende endgültig Schluss, da das Freibad am Wiesenredder für den Wohnungsbau geopfert wird. Laut Bäderland wird das Frei-

bad mit seiner 30.000 Quadratmeter großen Grünfläche im Herbst 2020 geschlossen. Das modernisierte Hallenbad mit angrenzendem, neuen Außenbecken kann unser schönes altes 1932 eröffnete Schwimmbad nicht ersetzen, so die Stimmen aus der Bevölkerung. Für Kinder und Jugendliche bietet es keine Alternative.

Schön war die Zeit, als man sich nach der Schule dort im Freibad treffen konnte, auch wenn man nicht direkt in der Nähe wohnte. Viele haben für den Erhalt des Freibades gekämpft, aber doch verloren. Der Rundblick hat berichtet.

Der CDU Ortsverband Rahlstedt mit seinem Vorsitzenden Karl Heinz Warnholz, hat unter Beistand von Dennis Thering, Vorsitzender der CDU-Fraktion in der Hamburgischen Bürgerschaft symbolisch Abschied genommen. (Foto Ewert)

Juwelier-Fachgeschäft Goldankauf

SOFORT BARGELD für Gold, Silber, Platin, Brillanten, Luxusuhren, Modern-, Antik und Markenschmuck, Versilbertes ab 90er Auflage!

über 27 Jahre sicher, fair, diskret und transparent!

Juwelier

Schweriner Straße 2c
22143 Hamburg-Rahlstedt

BELIAN

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10.00-14.00 Uhr
und 14.30-18.00 Uhr

www.juwelierbelian.de

Goldpreis auf Rekordhoch! Jetzt profitieren!

Individuelle Trauringe · Schmuckreparatur · Schmuckreinigung
Anfertigungen und Umarbeitungen · Batteriewechsel
Schmuckzertifikate für Ihre Versicherung · Uhrenreparaturen aller Art

Service Wochen



Urlaub für Ihre Brille

Professionelle Reinigung, Inspektion, Desinfektion sowie kostenlose Überprüfung Ihrer Sehstärke.



Moritz meint...

Ossi, das kleine Hundchen unseres Grafikers, kam neulich in mein aus bekanntem Anlass in gebührender Entfernung aufgestelltes Besucherkörbchen gehüpft. „Ach Moritz“, seufzte er. „Mein Herrchen hat mal wieder superschlechte Laune. Er ignoriert mich total. Ich überlege schon, im Tierheim um Asyl zu bitten.“ „So schlimm?“, gähnte ich. „Worum geht es denn?“ „Naja, nach der Corona-Maskerade sei er übergangslos in das übliche Sommerloch geplumpst, sagt mein Herrchen. Nur dass es dieses Jahr noch schlimmer sei, weil wegen Corona ja schon alles paletti



sei: Wohnungsrenovierung, Gartenverschönerung, Klammotten sortieren, Küche putzen und den Keller ausräumen. Was übrig bleibt, ist die tägliche Couchnummer vor der Glotze, und in der laufen im Sommerloch ja nur lauter Tatort-Wiederholungen.“ „Dann müssen wir dein Herrchen eben auf neue Gedanken bringen“, sagte ich. „Und wie bitte soll das gehen?“, fragte Ossi. „Bring ihm einfach den neuen Rundblick vorbei. Dort sind trotz Sommerlochs viele Anregungen für einen sinnvollen und abwechslungsreichen Alltag sowie viele Shopping-Tipps. Trotz Corona und obendrein frei Haus.“ „Moritz, du bist ein Genie!“

Ruge
BESTATTUNGEN
GMBH



Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführungen mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbenen
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgevertrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer langjährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar
Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23
Hamburg-Rahlstedt
info@ruge-bestattungen.de
www.ruge-bestattungen.de



Stut & Sohn
SEIT 1894



Über 125 Jahre Familientradition

Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-, Anonym- und Waldbeisetzungen.

Vorsorgeberatung

Sorgsame individuelle Betreuung durch unser familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst. Moderne Floristik und Dekoration.

Übernahme sämtlicher Bestattungsangelegenheiten.

Alle Friedhöfe.

TAG UND NACHT
040 / 678 1190

MEIENDORFER STRASSE 26
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT
www.stut-bestattungen.de

NOTRUF-NUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
APOTHEKEN-NOTDIENST	0800 0022833
DRK-Krankentransport	192 19
G.A.R.D. Krankentransport, Rettungsdienst	192 21
Ärztlicher Notfalldienst	116 117
mit den Notfallpraxen in Altona und Farmsen, Kinderärztlicher Notdienst	
Zahnärztl. Notdienst	018 05-05 05 18
Privatärztl. Notdienst	1 92 57
Gift-Info-Zentrale	05 51 19 24-0
Stromnetz Hamburg Entstördienst	0800-1 439 439
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	0800-111 01 11
Mobbing Telefon HH	20 23 42 09
Kinder- u. Jugendnotdienst	428 15 32 00
HH-Müttertelefon	0800-333 21 11
Elterntelefon	0800-111 05 50
Familienberatungsstelle Rahlstedt	428 81 38 29
Jugend-Suchtberatung Kö 16a	428 11-26 66
Hilfetelefon – Gewalt gegen Frauen	0800-116 016

Der RUNDBLICK verlost:

4 x 1 Kartenspiel „Lama Party Edition“
von Amigo Spiele

Einfach eine Postkarte mit dem jeweiligen Stichwort senden an den Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 19 in 22143 Hamburg, oder per E-Mail an service@rundblick-rahlstedt.de. Bitte die Telefonnummer und Adresse angeben! Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt, die Gewinne müssen im Rundblick-Büro abgeholt werden. Nur vollständig ausgefüllte und gegebenenfalls frankierte Zusendungen nehmen an der Verlosung teil. Einsendeschluss ist der 14.07.2020, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Daten werden nicht an Dritte weitergegeben.

Weitere Verlosungen unter
www.rundblick-rahlstedt.de

Der nächste RUNDBLICK erscheint am 28./29.08.2020

www.bentien-bestattungen.de

Bentien Söhne „ST. ANSCHAR“

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung



Tag & Nacht erreichbar

22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13
22145 Hamburg (Rahlstedt)

686044

RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf.

Kostenlose Verteilung: Gesamtauflage 56.000 Exemplare.

Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.

Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.).

Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.

Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (dh).

Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 14 / Januar 2020.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.

Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg

Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg.

Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg,

Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061;

E-Mail: info@rundblick-rahlstedt.de; Online: www.rundblick-rahlstedt.de

Zweiter Bauabschnitt vor Fertigstellung

(dh) Wo einst kleine Pavillons neben den Rahlstedter Bahnhofsarkaden standen, steht nun Rahlstedts neue „Spitzenimmobilie“: Seit Herbst 2018 wurde am Helmut-Steidl-Platz 1 unter dem Projektnamen „HSP1“ der zweite Abschnitt der Bahnhofsarkaden erbaut. Nun sind die Bauarbeiten so gut wie abgeschlossen und die Mieter ziehen ein. Insgesamt steht eine Mietfläche von 1.673 qm, verteilt auf fünf Etagen - Untergeschoss, drei Vollgeschosse und ein Staffelgeschoss - zur Verfügung. Das Obergeschoss ist bereits vollständig vermietet. Hier befinden sich nun unter anderem eine Zahnarztpraxis sowie in Kürze eine orthopädische und eine physiotherapeutische Praxis. Im Erdgeschoss ist Platz für Einzelhandel und Gastronomie. Die Investoren führen bereits Gespräche mit potenziellen

Mietern und können sich neben dem bereits eröffneten, umgezogenen Blumenladen auch Gastronomie mit Außenbereich gut vorstellen. Das Gebäude mit einer Bruttogeschossfläche von 2.092 qm ist, mit seinen im Norden spitz zulaufenden Außenwänden, nicht nur markant, sondern auch technisch auf dem neuesten Stand: Es ist vollklimatisiert, hat zwei Gaswärmepumpen und eine Wärmerückgewinnung für Abluft. Dazu der Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter, der die Bebauung des Bahnhofsareals seit vielen Jahren begleitet hat: „Das repräsentative Gebäude wertet das Erscheinungsbild des Rahlstedter Ortskerns auf. Die in Rahlstedt ansässigen Investoren glauben an den Rahlstedter Ortskern und seine Zukunftsfähigkeit.“

KulturWerk mit neuem Vorstand

(RB) Ende Juni wurde bei der Mitgliederversammlung in der Martinskirche ein neuer Vorstand gewählt: Weil zwei Vorständlerinnen nach vier Jahren nicht mehr in vorderster Reihe stehen wollten, sind zwei Beisitzer neu gewählt worden. Mit überwältigenden Mehrheiten sind Heike Vollmer (Buchhändlerin und Patchworkerin) und Stephan Zörnig (Leiter Programmgruppe) als Beisitzer gewählt worden, um den Vorstand um Ursula Nestler (Lektorin, 1. Vorsitzende), Sabine Kisva-

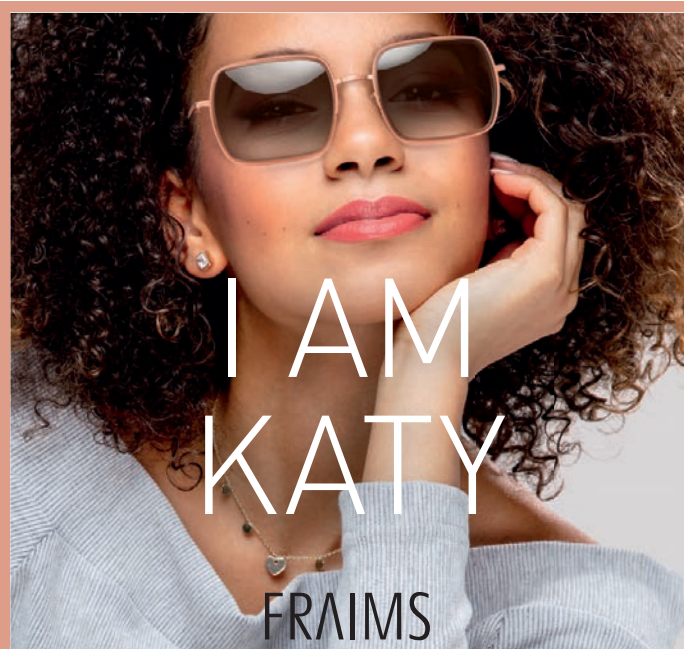


v.l.: Heike Vollmer, Irmtraut Rothgänger, Sabine Kisvari, Stephan Zörnig, Ursula Nestler. (Foto: KulturWerk)

Fehlender Fahrgastunterstand

(dh) An der im vergangenen Jahr neu gebauten Bushaltestelle Rahlstedter Weg (Mitte) fehlt in Fahrtrichtung U-Bahnhof Farmsen immer noch ein Fahrgastunterstand. Bislang konnten die Bauarbeiten nicht wie angekündigt durchgeführt werden, weil auch am Alternativstandort Leitungen im Untergrund den Fundamenten im Wege waren. Jetzt soll eine Sonderlösung realisiert werden, mittels der der Fahrgastunterstand unweit des Fahrgastinformationsmastes nun doch noch errichtet werden kann. Er wird mit 4 Metern dieselben Maße aufweisen wie der, der vor dem Haltestellenumbau an der Haltestelle stand. Für die Sonderlösung ist allerdings eine Sonderanfertigung nötig, die einen entsprechenden zeitlichen

Vorlauf erfordert. Zum Hintergrund: Die beiden Bushaltestellen Rahlstedter Weg (Mitte) waren zwischen Juli bis November 2019 umgebaut worden. Mit dem Umbau der beiden Bushaltestellen wurde eine Staufalle im Rahlstedter Weg beseitigt: Damit kein Bus mehr mit dem Heck den nachfolgenden Autoverkehr blockiert, wurden beide Busbuchten auf 45 Meter verlängert, genug für einen Doppelgelenkbus (25 Meter lang) und einen Gelenkbus (18 Meter lang). Doppelgelenkbusse werden hier zwar noch nicht eingesetzt, sind aber bei weiter steigender Nachfrage durchaus möglich. Hierfür wurde bereits Vorsorge getroffen, um einen abermaligen Umbau später zu vermeiden.



FRAIMS



Lohmann optik

Rahlstedt GmbH | www.lohmann-optik.de | Tel: 040 6770888
Rahlstedter Bahnhofstraße 10 | 22143 Hamburg

Wieder Präsenzbetrieb

(RB) Die Informations- und An- öffnet. Allgemeine Auskünfte zu nahmestellen an den Hauptstand- den Dienstleistungen und Erreich- orten der Hamburger Finanzämter- barkeiten erhalten Interessierte haben seit dem 16. Juni wieder ge- über die zentrale Hotline 115.

UNSER WUNSCH

BLEIBEN SIE
GESUND!

rahlstedt-center.com
 info@rahlstedt-center.com
 facebook.com/rahlstedtcenterhamburg/
 instagram.com/rahlstedtcenter/

RAHLSTEDT
CENTER

Sie wissen, was Sie wollen.
Wir wissen, wie man es macht.

Friseursalon Elisabeth



Tel.: 040-647 58 58
Berner Straße 16 F, 22145 Hamburg
(erreichbar mit der Buslinie 275)

Beilagenhinweis –
Einem Teil unserer heutigen
Ausgabe liegen folgende
Prospekte bei:

Kruse & Co.
Property GmbH



■ INTERNET
■ NETZWERK
■ COMPUTER
■ SERVICE

■ Hard- und Softwareverkauf
aller gängigen Hersteller

■ Software Neu- und
Updateinstallation

■ Pflege, Erweiterung und Updateservice
der bestehenden Systeme

■ Netzwerkservice

■ Internetservices

Terminabsprache erwünscht. Wir kommen auch gerne zu Ihnen!

HELLTHO GmbH & Co. KG | +49 40 466 565-400 | support@helltho.de

Züge im Halbstundentakt

(dh) Ab 2021 sorgen Schleswig-Holstein und Hamburg für eine deutliche Verbesserung im Bahnverkehr zwischen Hamburg und Lübeck. Regional-Express-Züge zwischen den beiden Hansestädten sollen ab 2021 auch am Wochenende im Halbstundentakt fahren. Vom Bahnhof Hamburg-Rahlstedt aus gibt es dann nicht nur montags bis freitags, sondern auch am Wochenende halbstündliche Umsteigeverbindungen nach Lübeck und zurück. Konkret bedeutet das, dass die Züge der Linien RE 8 und RE 80 ab 2021 zwischen Hamburg und Lübeck am Samstag von 7 bis 21 Uhr und am Sonn- sowie an Feiertagen von 7 bis 20 Uhr im Halb-

stundentakt verkehren werden. Der Betreiber der Linie, die DB Regio Schleswig-Holstein, prüft derzeit außerdem, ob die Taktausweitung sogar bereits zum Fahrplanwechsel im Dezember 2020 realisiert werden kann. Die Fahrtzeit Hamburg-Rahlstedt – Lübeck Hbf beträgt derzeit in der Regel 53 Minuten. In Verbindung mit den Verstärkerzügen der Linie RB 81, die nur montags bis freitags morgens und spätnachmittags verkehren, ergeben sich teilweise sogar Fahrzeiten von nur 42 Minuten. Nachts kommt man mit einigen wenigen Zügen sogar umsteigefrei von Hamburg-Rahlstedt nach Lübeck Hbf und zurück.

Sieker Landstraße wird vierspurig

(RB) Von August 2020 bis Mai 2021 wird die Sieker Landstraße zwischen den Knotenpunkten Merkurring und Victoriaallee im Zuge der Erschließung der neuen Gewerbegebiete Victoriapark und Minervapark auf einer Länge von 420 Metern vierspurig ausgebaut. Die Sieker Landstraße auf Hamburger Seite ist zusammen mit der Alten Landstraße auf Schleswig-Holsteinischer Seite der Autobahnzubringer von Rahlstedt zur Bundesautobahn A1. Zwischen der Straße Höltingbaum und der Einmündung Merkurring wurde die Sieker Landstraße vor etwa 18 Jahren im Rahmen der Entwicklung der Gewerbegebiete Merkurpark und Neuer Höltingbaum bereits vierspurig mit Abbiegestreifen ausgebaut. Östlich der Einmündung Merkurring geht die Sieker Landstraße bislang in einen zweispurigen Straßenquerschnitt über. Dieser Abschnitt soll nun bis hinter die Einmündung der neuen Verbindungsstraße zwischen der Sieker Landstraße und der Stapelfelder Straße (zukünftig Victoriaallee) vierspurig ausge-

baut werden. Der neue Knotenpunkt Sieker Landstraße/Alte Landstraße/Victoriaallee wird zukünftig mit einer Ampelanlage signalisiert. Die Fußgängerampel vor Sieker Landstraße 150 wird in etwa gleicher Lage neu erstellt. Geh- und Radwege werden neu hergestellt. Alle Wegeführungen im Bereich von Straßenquerungen werden mit Absenkungen und Leiteinrichtungen barrierefrei hergestellt. Bei Radwegen wird ein Begrenzungsstreifen zwischen Gehweg und Radweg angeordnet. Auf Schleswig-Holsteinischer Seite bleibt die dortige Alte Landstraße (L 222) überwiegend zweispurig.

„Im Vorfeld der Erschließung der neuen Gewerbegebiete wurde eine umfangreiche verkehrsplanerische und verkehrstechnische Untersuchung angestellt. Die Untersuchung hat die Ausbaumaßnahmen aufgezeigt, die erforderlich sind, um den Verkehr im Umfeld der neuen Gewerbegebiete auch in Zukunft gut abwickeln zu können“, so der Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter.

Bahnhofstraße

An der Ecke Rahlstedter Bahnhofstraße/Schweriner Straße ist das kleine Mosaikpflaster entfernt worden, da es sich ständig löste und damit eine Gefahren-

quelle darstellte. Es wird durch einen haltbaren Pflasterbelag ersetzt, der mit dem fertigen Stück vor der HASPA identisch sein wird. Fotos: C.Hansch



Erneute öffentliche Auslegung

(RB) Nach einer Entscheidung des Landesumweltamtes vom 08.07.2020 muss eine erneute öffentlichen Auslegung mit geänderten Antragsunterlagen der EEW zum Neubau und zur Erweiterung der Verbrennungsanlagen in Stapelfeld erfolgen. Dem Landesumweltamt lag ein Gutachten vor, welches aufzeigte, dass die Forderung der EU zum Einsatz der besten verfügbaren Technik (BVT) nicht vollständig von EEW übernommen wurde. Damit wird dem Antrag der Bürgerinitiativen BIG! Stapelfeld e.V. und Das bessere Müllkonzept S-H e.V. aus Dezember 2019, der damals abgelehnt wurde, gefolgt. Somit sind vom chinesischen Betreiber EEW die Durchführungsbeschlüsse der EU für beide Anlagen umzusetzen. Diese sehen wesentlich

schärfere Emissionswerte vor. Weiterhin ist erforderlich, die Anlagentechnik und den Flächenbedarf zu ändern. Die aktualisierten Antragsunterlagen werden voraussichtlich im Oktober 2020 vorliegen sowie anschließend auf einer Anhörung erörtert. Mit einer Entscheidung über die Genehmigungsanträge für das MHKW bzw. die KVA wird nicht vor 2021 gerechnet. Die Umweltbewegung begrüßt die Entscheidung des Landesumweltamtes, die Einhaltung der wesentlich schärferen Emissionswerte des EU-BVT-Durchführungsbeschlusses umzusetzen sowie die geänderten Antragsunterlagen erneut der betroffenen Bevölkerung vorzulegen und die Einwände auf einem weiteren öffentlichen Anhörungstermin zu erörtern.

Wachsendes Naturschutzgebiet

(dh) Der Hamburger Senat hat im Frühsommer die „Verordnung zur Sicherstellung und Entwicklung naturnaher Landschaftsbestandteile in den Wandsbeker Feldmarken“ beschlossen. Sie ist am 27. Juni 2020 in Kraft getreten. Damit setzt der Senat eine weitere Komponente der Einigung mit dem Hamburger Naturschutzbund (Nabu) zum Grünerhalt um. Die von den Regierungsfractionen ausgehandelte Vereinbarung ermöglicht der Stadt sich weiterzuentwickeln und gleichzeitig das Stadtgrün zu schützen. Die beiden Rahlstedter Naturschutzgebiete Hölting-

baum und Stapelfelder Moor werden um insgesamt 25,4 Hektar erweitert. Mit den beiden Erweiterungsflächen stehen jetzt rund 515 Hektar der Fläche des Stadtteils Rahlstedt unter Naturschutz, das sind 19,4 Prozent, doppelt so viel wie hamburgweit. Konkret wächst das Naturschutzgebiet Höltingbaum mit seiner in Hamburg einmaligen, steppenartigen halboffenen Weidelandschaft um 8,4 Hektar. Außerdem wird die Erweiterung des grenzüberschreitenden Naturschutzgebietes Stapelfelder Moor um 17 Hektar den Nordosten Hamburgs ökologisch aufwerten.

Hier entsteht etwas Neues



Das Haus der ehemaligen Firma Redöhl hat ein Wandsbeker Geschäftsmann gekauft, um an dieser Stelle ein Geschäft nach den Wünschen der Rahlstedter Bürger*innen zu eröffnen. Das Haus an der Ecke Rahlstedter Bahnhofstraße-Wilhelm-Grimm Straße soll weitgehend erhalten werden, nur das Wohnhaus etwas erweitert. Wünsche für das zukünftige Familienunternehmen können in den dafür angehängten Briefkasten direkt am Haus eingeworfen werden. Das Interesse ist groß, so der Inhaber. Die Vorschläge sind vielfältig, ob Café, Restaurant oder Geschäft für StartUps. Machen Sie mit. (Foto: Warnholz Immobilien)

Hohenhorst ist beim Stadtradeln dabei

(RB) Das Quartier Hohenhorst macht mit bei der bundesweiten Kampagne „Stadtradeln“. Um zu zeigen, wie aktiv die Hohenhorster sind, hat die Steuerungsgruppe des Stadtteilbeirats das Team Hohenhorst gegründet. Alle Kilometer, die vom 3. bis 23. September alleine oder gemeinsam mit anderen Leuten mit dem Fahrrad zurückgelegt werden, tragen zu einem guten Teamergebnis bei. Teilnehmen kann jeder, der in Hohenhorst wohnt, arbeitet oder Mitglied in einem Verein ist: Einfach im Internet die Adresse www.stadtradeln.de/hamburg eingeben und sich registrieren. Danach kann man dort für das Team Hohenhorst die im Aktionszeitraum gefahrenen Kilometer eintragen. Oder die App „Stadtradeln“ aufs Smartphone runterladen. Wer sich nicht registrieren kann, kann die gefahrenen Kilometer der Steuerungsgruppe des Stadtteilbeirats Hohenhorst melden und eintragen lassen: stadtteilassistentz@hamburg-hohenhorst.de

Probealarm!

(RB) Am 10.09. um 11 Uhr, findet der erste bundesweite Warntag seit der Wiedervereinigung statt. Dazu werden in ganz Deutschland Warn-Apps aufleuchten, Sirenen heulen, Rundfunkanstalten ihre Sendungen unterbrechen und Probewarnungen auf digitalen Werbetafeln erscheinen. Bund und Länder haben gemeinsam beschlossen, ab dem Jahr 2020 jährlich an jedem zweiten Donnerstag im September einen bundesweiten Warntag stattfinden zu lassen. Er soll dazu beitragen, die Akzeptanz und das Wissen um die Warnung der Bevölkerung in Notlagen zu erhöhen. Dazu nutzen Bund, Länder und Kommunen alle verfügbaren Kommunikationskanäle: so etwa das vom Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK) betriebene Modulare Warnsystem (Mo-WaS) und die Warn-App NINA, eine Vielzahl von Medien und

Rundfunksendern bis hin zu Sirenen und Lautsprecherdurchsagen vor Ort. Gleichzeitig dient der Warntag dazu, die vorhandenen technischen Systeme zur Warnung flächendeckend zu testen und zu prüfen. Parallel bereitet sich Hamburg mit diesem bundesweiten Probealarm auf die bevorstehende Sturmflutseason vor. Insbesondere in der Zeit vom 15. September bis 31. März des Folgejahres kann es für die tiefer liegenden Stadtteile und im Hamburger Hafen zu einer Gefährdung durch Sturmfluten kommen. Warntag und Probealarm haben zum Ziel, die Bevölkerung für das Thema Warnung zu sensibilisieren, Funktion und Ablauf verständlich zu machen und auf die verfügbaren Warnmittel (z. B. Sirenen, Warn-Apps, digitale Werbeflächen) hinzuweisen. Dazu ist ab sofort die neue Website www.bundesweiter-warntag.de online verfügbar.

TAI CHI SCHULE

Stephanie Panskus



Schlangenstil der Yang Familie

Endlich wieder neue Anfängerkurse:

Mittwochs, 18 – 19 + Donnerstags 20 – 21 Uhr

Freuen Sie sich auf langsame, fließende Bewegungen, wachsende Beweglichkeit, größere Gelassenheit und verbesserte Kraft im gesamten Rumpf.

Spüren Sie, wie sich beim konzentrierten Üben Ihr Stress auflöst und sich Entspannung einstellt. Mit den Übungen des Tai Chi können Sie Verspannungen und Rückenschmerzen vorbeugen. Durch die Schulung der Achtsamkeit werden Sie der beste Fachmann für Ihre Gesundheit.

Wir betreuen Sie individuell in kleinen Gruppen, bei gutem Wetter in unserem schönen Schulgarten, ansonsten in hellen, lichtdurchfluteten, gut belüfteten hohen wunderschönen Räumen.

Kostenlose Probestunden:

Do, 30.07., 10 + 20 Uhr, Di, 04.08., 10 + 18 Uhr, Mi, 05.08., 18 Uhr, Do, 06.08., 10 + 20 Uhr, Di, 11.08., 10 + 18 Uhr, Mi, 12.08., 18 Uhr, Do, 13.08., 10 + 20 Uhr, Di, 18.08., 10 + 18 Uhr, Mi, 19.08., 18 Uhr, Do, 20.08., 10 + 20 Uhr, Di, 25.08., 10 + 18 Uhr, Mi, 26.08., 18 Uhr, Do, 27.08., 10 + 20 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung: Tel. 040-67585250 / 0157-33289268 oder s_panskus@web.de, Grubessallee 2, HH-Rahlstedt, www.taichi-snake.de

Hausverwaltung: Zuverlässigkeit & Service

Sachkundig und mit Einfühlungsvermögen sichern wir die Interessen der Eigentümer bei der Verwaltung von **WEG-Anlagen** und **Zinshäusern**. Gerne stellen wir Ihnen unser Leistungsspektrum vor.

Unsere Fachkompetenz erstreckt sich auch auf den **Verkauf** und die **Vermietung** von Wohnimmobilien. Sprechen Sie uns an!

Bibow
Immobilien

www.Bibow-Immobilien.de

Tel. 040 / 608 75 100

HEIDELBEEREN

Hof Soltau
Gut zu wissen,
was man isst!

Ab sofort
täglich frische
Heidelbeeren



Meienfelde 2
Stemwarde/Barsbüttel
Telefon 040/7106534
www.spargel-heidelbeeren.de

Öffnungszeiten:
Mo – Fr 9 – 18.30 Uhr
Sa 9 – 16 Uhr
So 9 – 13 Uhr



**Aktuelle Informationen und
Veranstaltungen
aus Rahlstedt und Umgebung
immer aktuell auf
www.rundblick-rahlstedt.de**



OLDENFELDE - FARMSSEN - BERNE

Angebote im tus BERNE

(RB) Der tus BERNE bietet neue Kurse und Workshops. Der Kurs Qi Gong findet am 31.08., 07., 14., 21., 28.09. sowie 05.10., jeweils von 09:30-11:00 Uhr statt. In diesem Kurs werden wechselnde Übungsreihen aus dem Qigong erlernt, die der Gesundheitspräventi-

on dienen. Auch für Neueinsteiger. Qigong im Park findet am 09., 16., 23. und 30.09., jeweils von 18:00-19:30 Uhr statt. Workshops laufen am 26.09., von 10-14 Uhr -Qigong/ 18-fache Methode. Am 17.10., von 10-14 Uhr -Stilles und bewegtes Qigong. Am 31.10., von

10-14 Uhr -Tai Chi. 10 wöchige Kurse Yoga + Entspannung laufen am Mo., 10.08.-26.10., von 17-18 Uhr und 18:15-19:15 Uhr, am Di, 11.08.-27.10., von 10-11 Uhr. Und am Mi. (nur Fortgeschrittene!), 12.08.-28.10., von 17:30-18:30 Uhr. Weitere Infos unter www.tus-berne.de oder unter Tel.: 040-6044 2880. Für alle Kurse und Workshops ist eine vorherige Anmeldung per E-Mail an service@tusberne.de erforderlich.

Kurzfristige Änderungen aufgrund der Coronavirus-Pandemie vorbehalten.

SEIT ÜBER 90 JAHREN IHR FISCHFACHGESCHÄFT

SALATE UND MARINADEN
AUS EIGENER HERSTELLUNG

Frischer Fisch
– leicht, lecker
und gesund



Wir sind wieder für Sie da!

Di.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 8-12 Uhr, Montag Ruhetag
Hermann-Balk-Straße 114 • Tel. 6 44 85 39

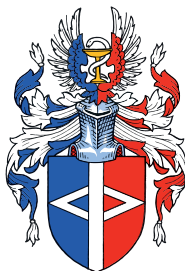
**FLEISCHEREI
UWE KNOLL**

www.fleischerei-knoll.de
HH-Berne, Hermann-Balk-Str.114
Tel.: 040 /644 97 83

**HAUSGEMACHTE GRILLSPEZIALITÄTEN
PARTYSERVICE – SCHLACHTER-IMBISS**

**BERNER
APOTHEKE**

Helmut Thomsen e.K.



Hermann-Balk-Straße 139
(am U-Bahnhof Berne)
22147 Hamburg

Telefon: (040) 644 90 81

Telefax: (040) 644 90 83

E-Mail: info@berner-apotheke.de

**individuell • traditionell
unabhängig**

Magistralen - Online-Beteiligung

(RB) Noch bis zum 12.08. können Bürgerinnen und Bürger an der Online-Beteiligung zur Untersuchung der großen Hauptverkehrsstraßen – Magistralen genannt – teilnehmen. Zum Beispiel für die Straßenfolge Stein-damm bis Meiendorfer Straße. Unter dem Motto „Die Magistralen im Visier“ können Beiträge, Kommentare und Ideen unter www.beteiligung.hamburg/magistralen-wandsbek hinterlassen werden. Hintergrund ist, dass geklärt werden soll, wo und

wie die Lebensqualität rund um diese Straßen verbessert werden kann, wie man den Verkehr anders organisieren könnte, wo es Nachverdichtungspotentiale gibt und wo es grüner werden könnte. Die Magistralen wurden seit den 1960er Jahren zugunsten des zunehmenden Verkehrs massiv ausgebaut. Mehr Lärm und Schadstoffbelastungen waren und sind die Folge. Es gilt nun, genau hinzuschauen und langfristige Perspektiven zu entwickeln.

Wegeerneuerung

(RB) Das Bezirksamt Wandsbek hat den Fußweg entlang der Osterbek in der Grünverbindung südlich Am Luisenhof bis zum Turnierstieg auf einer Länge von ca. 700m erneuert. Die viel genutzte Wegeverbindung hat eine neue Granddecke er-

halten. Die Wegestrecke kann nunmehr auch nach Regenfällen und in den Wintermonaten genutzt werden, da das Oberflächenwasser durch eine Erhöhung nun zu den Seiten ablaufen kann, um dort zu versickern.



Fotos: Bezirksamt Wandsbek, Wegeausbau Am Luisenhof

Notfällung

(RB) In der Grünanlage „Am Luisenhof“ in Farmsen-Berne wurden im Rahmen von Baumpflegemaßnahmen Schäden an einer mehrstämmigen Weide festgestellt, die die sofortige Notfällung erforderten. Es waren massive Einfaltungen und frische Einrisse am Stammansatz sichtbar. Der Baum drohte auseinanderzubrechen. Einer der gefährdenden Stämmlinge ragte über einen stark benutzten Wanderweg, der um das Rückhaltebe-

cken in der Grünanlage führt und bildete somit eine erhöhte Gefahr für die Passanten. Der restliche Teil der mehrstämmigen Weide konnte erhalten werden, da in diesem Bereich keine akute Gefahr besteht und die Stammteile gegebenenfalls in den dahinterliegenden Knick fallen würden.

Nach Begutachten des gefälltten Stämmlings wurde festgestellt, dass sich die Fäule im Stamm schon deutlich weiter ausgebreitet hatte als vermutet.

VOLKSDORF



Ruhebänke im Volksdorfer Wald

(RB) Mit der Bitte, mehr Ruhebänke im Volksdorfer Wald aufzustellen, hatte sich ein Bürger an die Verwaltung gewandt. Insbesondere am Hauptweg zwischen dem Kletterwald und dem Mellenbergweg stehe nur eine Ruhebank, die häufig besetzt sei. Viele ältere Besucher des Volksdorfer Waldes würden sich über mehr Ruhebänke freuen, denn der Volksdorfer Wald gelte auch als Naherholungsgebiet.

Die zuständige Revierförsterei hat sich gegen die Aufstellung weiterer Bänke entschieden: Um Bänke herum würden Vermüllungen entstehen und die regelmäßige Reinigung könne nicht gewährleistet werden. Bankstandorte würden zu Sammelpunkten für randständige Mitbürger und feierlaunige

Menschen werden. Eine damit verbundene Lärmbelästigung der Tiere soll im Hinblick auf den wichtigen Rückzugsort Wald vermieden werden. Auch wäre die Sicherheit von Spaziergängern durch das längere Verweilen auf Bänken gefährdet, denn es könnte zu Astabbrissen aufgrund der langen Trockenphasen kommen. Schon jetzt sei die Zahl der zu kontrollierenden Stellen im Forst sehr hoch und es sollen keine weiteren Gefahrenquellen geschaffen werden. Sichtbar wird hier das Spannungsfeld zwischen dem Bedürfnis gerade älterer Menschen, sich in der Natur aufzuhalten und sich auszuruhen und der Verantwortung für Schutz von Mensch und Tier.

Baustellen-Chaos?

(RB) Die FDP Alstertal-Walddörfer fordert einen „Runden Tisch“ zur Baustellenkoordination und zur Behebung des Baustellen-Chaos auf den Straßen im Bezirk Wandsbek. Anlass ist die Antwort auf eine schriftliche Kleine Anfrage der FDP-Fraktion in der Bezirksversammlung Wandsbek (Drucksache 21-1529) zur Baustellenkoordination in der es auch um den Lottbeker Weg ging, eine Straße in den Walddörfern, die innerhalb von 2 Jahren von 70 einzelnen Bau-

maßnahmen betroffen war. In der Antwort auf die Anfrage heißt es: „Eine Koordinierung der Umbaumaßnahmen hat aufgrund der zeitlichen und räumlichen Differenz nicht stattgefunden“. Finn Ole Ritter, stellvertretender Kreisvorsitzender der FDP Alstertal-Walddörfer, befürchtete, dass die von der Verkehrsbehörde angekündigte Baustellenkoordination in der Praxis nicht das bringt, was versprochen war und fordert deshalb einen „Runden Tisch“.

„Autoarmes Volksdorf“

(RB) Die zweite Auswertung der Online-Umfrage der FDP-Fraktion Wandsbek zur Zufriedenheit mit der Situation im Ortskern Volksdorf (Walddörfer) widmete sich den Meinungen und Vorschlägen. Dieses Angebot haben 550 Personen genutzt. Die mit Abstand meisten forderten mehr Parkplätze und kostenfreie Parkhausparkplätze, viele auch ein weiteres Parkhaus, einige mehr Kurzzeitparkplätze im Ortskern und mehr geschäftsnähe Behindertenparkplätze. Vielfach gewünscht war ein Parkleitsystem. Zu denen, die „mehr Parkplätze“ wünschten, gehören auch sehr viele, die ein autoarmes Zentrum wünschten – hier bestätigt sich das Ergebnis aus der ersten Auswertung,

die eine für alle Verkehrsteilnehmer gleichermaßen faire Lösung als Wunschziel zeigte. Weiter wurden bessere und sicherere Rad- und Fußwege sowie mehr Bänke gewünscht. Sehr viel Kritik gab es zum Bereich „Radfahren“ und die konkrete Forderung, die Freigabe der Einbahnstraßen im Ortszentrum für Radfahrer sofort wieder aufzuheben. Zudem sollten Radfahrer öfter kontrolliert werden, da sie auch in der Fußgängerzone „rücksichtslos“ seien. Beklagt wurde das Fehlen von ausreichend Radabstellmöglichkeiten und überdachten Anlagen. An dritter Stelle unter den Umfragerückmeldungen stand „alles so lassen wie es ist“. Verbunden mit mehr gegenseitiger Rücksichtnahme sei doch alles bestens.

Tierarzt auf Rädern



Ihr Haus-Tierarzt beim Tier zu Haus

Dr. Imke Bartels

Tel. 0172/7240332

www.tierarzt-auf-raedern.de



Amerikanische Faulbrut

(RB) Nachdem im März in einem Bienenstand in Wohldorf-Ohlstedt die Amerikanische Faulbrut ausgebrochen war, musste ein Sperrbezirk in den Stadtteilen Hamburg-Duvenstedt/Wohldorf-Ohlstedt eingerichtet werden. Dieser konnte nun aufgehoben wer-

den. Die Nachuntersuchungen sind abgeschlossen und es konnten keine weiteren Faulbrutausbrüche festgestellt werden. Die Bienenseuche gilt daher als erloschen. Damit verbunden entfallen alle bisherigen Beschränkungen für die im Sperrgebiet ansässigen Imker.

Die Kate

(RB) Am 09.08. um 18 Uhr, bestreiten Markus Baltensperger und Bernd Dietz das zweite Hofstream-Konzert in der KunstKate, Eulenkrußstraße Nr. 60-64, 22359 Hamburg. Das Live-Konzert wird auf Monitore übertragen, es gibt Platz auf zwei Ebenen. Ti-

ckets nur im Vorverkauf. Bestellung per Mail an kunstkate.volksdorf@gmail.com. Näheres auch mobil unter 0172 4049762. KatenLaden und -Café haben wieder geöffnet: Di., Mi. und Do., von 12 bis 17 Uhr. Informationen unter www.KunstKate-Volksdorf.de

Neuer Förster in Volksdorf

(RB) Alexander Knöttgen ist der neue Revierförster in Volksdorf. Seine Aufgaben sind der Schutz, Erhalt und die dem Klimawandel angepasste Weiterentwicklung der Wälder. Dabei muss er sich um ein großes Gebiet kümmern, denn die Revierförsterei Volksdorf umfasst 89 Waldparzellen. Insgesamt gehören 650 Hektar reine Holzbodenfläche und 468 Hektar zusätzliche Flächen in Naturschutzgebieten zu seinem Revier. Dazu zählen die Revierteile Volksdorfer Wald, das Naturschutzgebiet Hainesch Iland, der Berner Wald, Wehlbrook, Hegen, der Wald in Wulfsdorf und das Naturschutzgebiet Höltingbaum. Der Volksdorfer Wald ist dabei das größte zusammenhängende Waldgebiet mit circa 100 Hektar. Die Försterei Volksdorf ist eine der ältesten Waldflächen in Hamburg und ist eines der am meisten besuchten Reviere. Alexander Knöttgen kümmert sich aber auch um Anfragen und Anliegen der Bürgerinnen und

Bürger: Er gibt Motorsägenkurse, veranstaltet Waldführungen für Schulen und Kitas und nimmt an politischen Gremien und an öffentlichen Planungen teil. Darüber hinaus umfasst sein Aufgabengebiet den ökologisch verträglichen Forstschutz, das heißt den Schutz vor Käfern, Pilzen und Klimaereignissen sowie die hoheitliche Jagd. (Foto: Bezirksamt Wandsbek)





SCHULANFANG



Wir gratulieren
zum Schulanfang

Haspa

Hamburger Sparkasse

maeusekonto.haspa.de

WIR SIND WIEDER DA!



**Fahrspaß
mit Lerneffekt**

Tel. 040-677 74 41
Heestweg 1
22143 HH-Rahlstedt
jumar-hamburg.de

**JETZT AUCH WIEDER
GEBURTSTAGSFEIERN
MÖGLICH!**

Schulanfänger sind Verkehrsanfänger

(RB) Die „neuen“ Fünftklässler werden nach dem Ende der Sommerferien am 10.08. eingeschult. Der 11.08. ist der Einschulungstermin für die 1. Klassen und der 12.08. der Termin für die Vorschulklassen. In dieser Zeit bewegen sich dann viele Schulanfänger auf Hamburgs Straßen, die noch ungeübte „Verkehrsanfänger“ sind. Die Verkehrssicherheit für diese Kinder steht in den folgenden Tagen und Wochen für die Polizei besonders im Blickpunkt. Deshalb werden wieder Maßnahmen zur Schulwegsicherung im Bereich der Grundschulen durchgeführt. Auch nach Ablauf dieser ersten Schulwochen wird die Polizei im Um-

feld der Schulen tätig sein, um die Sicherheit des Verkehrs zu gewährleisten. Die Polizei weist auf folgende besondere Gefahrenmomente hin: überhöhte Geschwindigkeit im Schulbereich, Missachtung des Rotlichts an Lichtzeichenanlagen, fehlende oder unzureichende Sicherung der Kinder im PKW, Nichtbeachten des Vorrangs von Fußgängern an Fußgängerüberwegen, Verkehrswidriges Halten und Parken im Bereich von Kreuzungen und Einmündungen im Schulumfeld (Sichtbehinderung). Die Polizei bittet alle Erwachsenen Vorbild für Kinder zu sein, die Verkehrsregeln zu beachten und Rücksicht auf Kinder zu nehmen.

Lesen leicht gemacht

(txn/RB) Lesen gehört zu den Schlüsselkompetenzen. Um die Leseentwicklung bei Kindern zu fördern, hat der Cornelsen Verlag jetzt ein kindgemäßes Online-Angebot zur digitalen Leseförderung herausgebracht. Mit „Leseo“ können Eltern und Lehrer das Interesse ihrer Schützlinge am Lesen steigern. Mit einer bunten Mischung aus spannenden Märchen, Abenteuer-, Erzähl- und Sachtexten bietet die

digitale Plattform verschiedene Lernooptionen und interaktive Übungen zum Gelesenen. Ob Tiergeschichte oder Mondexpedition: Schüler der Klassen 1 bis 4 sowie alle Fünft- und Sechstklässler finden hier motivierende Texte für ihr individuelles Leseniveau. Das Online-Portal kann bequem im Unterricht, zu Hause oder unterwegs genutzt werden. Informationen unter cornelsen.de/leseo

Corona Erklärvideo für Kinder

(RB) Die Stiftung SeeYou und das Kinderkrankenhaus Wilhelmstift möchten Kinder über einen vernünftigen Umgang mit dem Corona-Virus aufklären und bieten Kindern, Eltern, Lehrer*innen sowie Erzieher*innen, ein kostenloses Erklärvideo. In leichter und kindgerechter Sprache erklären die kleinen Hauptdarsteller Wilhelm und Wilma, was Kinder über das Co-

rona-Virus wissen sollten, was Kinder, Eltern und Erzieher*innen und Lehrer*innen tun können, damit sich das Corona-Virus nicht weiter ausbreitet und warum es gerade für Kinder so wichtig ist, die Hygieneregeln einzuhalten. Die zentrale Botschaft lautet: Jede*r kann selbst dazu beitragen, die Pandemie zu bekämpfen. Link zum Video: bit.ly/ErklaervideoCorona

Bücherhalle Rahlstedt - Webinar

(RB) Am 04.08., 11 bis 12 Uhr, bietet die Bücherhalle Rahlstedt, Amtsstraße 3a, 22143 Hamburg, für Kinder und Jugendliche ab 8 Jahren ein Webinar zum Thema Wasserkraft und Elektrizität, angelehnt an die Geschichte des kleinen Wassermanns von Ott-

fried Preußler an. Um mitzubasteln, einfach vor dem Webinar eine Materialtüte sowie den Link zum Webinar-Raum (Zoom) in der Bücherhalle Rahlstedt abholen. Anmeldung und Infos unter Tel. 677 04 60 oder Mail: rahlstedt@buecherhallen.de

Kinderkrimi und Programmieren

(RB) Am 04.08., 17 bis 18:30 Uhr, zeigt die Bücherhalle Farmsen, Rahlstedter Weg 10, 22159 Hamburg, einen Kinderkrimi um drei Detektive, die einen unheimlichen Fall lösen, FSK ab 6 Jahren. Karten gibt es kostenlos in der Bücherhalle.

Am 28.08., 15 bis 17 Uhr, kann man programmieren mit den Ozobots. Ozobots sind kleine Roboter, die auf einer gemalten Linie fahren können. Ab 7 Jahren, kostenlos - keine Anmeldung notwendig. Infos: www.buecherhallen.de

So macht Schule Spaß



(djd/RB) Ein neues Schuljahr steht an und damit auch das Thema Lernen. Das findet natürlich nicht nur im Unterricht statt, sondern gleichfalls zu Hause. Gerade wenn Aufgaben oder Themen schwierig erscheinen, kommt es auf die richtige Motivation an, damit die Schüler am Ball bleiben. Für Eltern gibt es einige Tipps, um den Spaß am Lernen zu fördern. Regelmäßiges Wiederholen: Erst kurz vor der Klassenarbeit einen Lernmarathon zu beginnen, baut unnötig Druck auf. Besser ist es, den Lernstoff regelmäßig und in kleinen Dosen mit dem Kind zu wiederholen. Richtig loben: Nur für gute Noten zu loben, ist kontraproduktiv. Optimales Equipment:

Spezielle Stifte mit thermosensitiver Tinte helfen zudem, Schreibfehler ganz einfach wieder wegzuradieren. Gutes Lernklima: Auch das eigene Wohlbefinden hat großen Einfluss auf die Motivation, Neues zu lernen. Daher ist es wichtig, zu Hause eine aufgeräumte und ruhige Lernatmosphäre zu schaffen. School-Life-Balance: Eine gute Mischung aus bewussten Lernzeiten und Freizeitgestaltung sorgt dafür, dass die Motivation auf lange Sicht nicht auf der Strecke bleibt. Dabei kann es helfen, gemeinsam mit dem Kind feste Zeiten zu vereinbaren, etwa in Form eines Lern- oder Hausaufgabenplans. Foto: djd/Pilot Pen/Haselhoff

VERANSTALTUNGEN | TERMINE



Active City Summer

(RB) Professionelle Trainer bieten allen Hamburgerinnen und Hamburgern bis zum 30.09. ein kostenloses und vielfältiges Sportangebot auf Hamburgs Grünflächen, Sportanlagen und auf dem Wasser an. Ob Inline-Skating Lauf beim Höltingbaum oder bei Tanzkursen für Anfänger und Fortgeschrittene in Berne, die Trainer verschaffen Einblicke in unterschiedliche Welten des Sports. Weitere Informationen sowie die Übersicht der angebotenen Kurse: www.activecitysummer.de

Musikalische Andachten

(RB) In der Kunst- und Kulturkirche Dankeskirche, Kielkoppelstraße 51, 22149 Hamburg, findet am 09.08., 18 Uhr, eine Orgelndacht mit Vincent de Pol und Pastor Johannes Calliebe-Winter statt. Auf der im Jahr 2019 restaurierten Walcker-Orgel präsentiert Vincent de Pol klassische und bekannte Orgelwerke von Dietrich Buxtehude, Johann Sebastian Bach und Charles-Marie Widor. Am 30.08., 18 Uhr, findet eine musikalische Andacht mit Marcia Lemke-Kern, Kirchenmusikerin Cintia Bittencourt und Pastorin Wiebke Meers statt mit Werken von Antonio Vivaldi, Johann Sebastian Bach und Ludwig van Beethoven.

Historische Feierabend-Radtour

(RB) Am 19.08., 18 Uhr, bietet der Rahlstedter Kulturverein eine gemütliche Radtour durch Rahlstedt an. Die Tour führt zu schönen Jugendstilhäusern, denkmalgeschützten Gebäuden, durch Parks und Wald, mit vielen Stopps. Die geschichtliche Entwicklung des ehemaligen Dorfes Altrahlstedt ist ebenfalls Thema. Dauer ca. 2 Stunden. Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Anmeldung: jansen@rahlstedter-kulturverein.de

Gut Karlshöhe

(RB) Am 08.08. und 16.08., jeweils 10-11.30 Uhr: Frühstück für die Schafe. Die handzahmen Schafe dürfen dabei gestriegelt und gestreichelt werden. Die Hühner werden mit Futter versorgt. Am 22.08., 10-13 Uhr: Töpfern für Groß und Klein. Am 30.08., 9.45-17.45 Uhr: Seminar Bildungswerkstatt Wald und Klima. Alle Veranstaltungen und Anmeldungen unter www.gut-karlshoehe.de

Bei dem neuen Kartenspiel von 2-6 Spielern geht es wie bei LAMA darum, seine sechs Handkarten mit Lamas oder Werten von 1 bis 6 loszuwerden. Das LAMA-Prinzip bleibt also auch bei der LAMA Party Edition bestehen, doch durch einen neuen Gast kommt die Party erst so richtig in Fahrt: Denn das neue pinkfarbene Lama kann immer abgelegt werden, egal welche Karte gerade auf dem Stapel liegt. Die neuen Pluskarten werden wie normale Zahlenkarten als gleicher oder als nächst höherer Wert gespielt. Einziger Unterschied: Nach dem Ausspielen einer Pluskarte ist man direkt noch einmal an der Reihe. Der Durchgang endet wie üblich, wenn ein Spieler alle seine Handkarten abgelegt oder alle Spieler freiwillig ausgestiegen sind. Die Minuspunkte werden in der Party Edition auch in 20er Chips ausgegeben. Hat ein Spieler 40 Minuspunkte erreicht, endet das Spiel. Wer die wenigsten Minuspunkte hat, gewinnt. Lass die Party beginnen!



VERLOSUNG AUF SEITE 2!

Sommerkonzert „Der Liebende“ am 06.08., 18 Uhr – Gitarren-Melodien und poetischen Liedtexte mit dem Musiker und Schauspieler Matthias Unruh.
Wiesenjazz am 11.08., 20 bis 22 Uhr – Jazzsession (Wiese neben dem BiM)

Grünes Picknick am 15.08., ab 15 Uhr – Nachbarschaftliches Picknick in grüner Kleidung
Wiesenkonzert am 27.08., 20 Uhr – mit dem Musiker Jendrik Sigwart

Ort für alle Veranstaltungen: **Bürgerhaus in Meiendorf**, Saseler Straße 21, 22145 HH
Infos/Anmeldungen: Telefon 040 - 6 78 91 22, www.bim-hamburg.de

Hotel und Restaurant »BRAAKER KRUG«

Inhaber Familie Steenbock
Spoetzen, 22145 Braak, Tel.: 040/675 95 40
Dienstag Ruhetag

Küchenzeiten:

12-15 Uhr und 17-20 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Bis 4.8. sind wir im Urlaub.

Ab 5.8., 17.00 Uhr sind wir wieder für Sie da.

Restaurant „Zur Kastanie“



10. + 11.8.2020

EINSCHULUNG

1. UND 5. KLASSEN

Extra Gerichte für die ABC-Schützen

Guten
Appetit!

RECHTZEITIG
RESERVIEREN

SPARE RIBS „SATT“

Jeden Donnerstag (6., 13., 20. + 27.) im August ab 17 Uhr

Dazu servieren wir Ihnen leckere Bratkartoffeln und Krautsalat

Gern richten wir Ihre Familien-, Firmen- und Weihnachtsfeiern aus. Wir beraten Sie gern.

Specksaalredder 14 · 22397 Duvenstedt · Tel. 040 - 607 25 25 · Fax 040 - 607 09 81
www.restaurant-zur-kastanie.de · info@restaurant-zur-kastanie.de
Do. bis Di. von 12 Uhr bis 14.30 Uhr und ab 17 Uhr geöffnet!

NEU: mit
Terrasse

Ciao Bella

PIZZA • PASTA • ITALY

Rahlstedt Center

Genießen Sie bei uns

Pizza, Pasta, Salate, Antipasti und Snacks,
hausgemacht nach original italienischen Rezepten.
Alles frisch zubereitet. Kinderkarte und Bambini-Box.

- Auch zum Mitnehmen -

Typisch italienischer Kaffee und Wein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten Mo. - Sa. 10:00 - 20:00 Uhr

Schweriner Straße 8 - 12 · 22143 Hamburg

Tel. 040/669 99 763 · www.ciao-bella.de

Lieferservice

Literatur im KulturWerk

(RB) Am 03.08., 17 Uhr, bietet das KulturWerk, Boizenburger Weg 7, den Literaturtreff: Wortreich. Jeder Teilnehmer kann ein Buch vorstellen nach dem Vorbild des literarischen Quartetts. Am 27.08., 11.11 Uhr, liest Gisela Jankuhn Geschichten der modernen Literatur unter dem Motto „Nur ein halbes Stündchen“. Eintritt jeweils frei.

Trauerangebote starten wieder

(RB) Das Malteser Hospiz-Zentrum in Volksdorf, bietet wieder kostenlose Angebote für Trauende: Trauercafé am 27.08., von 15 bis 17 Uhr, in der Halenreihe 5. Das Café Achterbahn, das Lebens- und Trauercafé für Jugendliche, findet am 30.08., um 15.30 Uhr im Jugendzentrum Manna, Ahrensburger Weg 14, statt. Anmeldung unter 040 603 3001 oder per E-Mail an hospiz-zentrum.hamburg@malteser.org



STEUERN & FINANZEN

Anzeigensonderveröffentlichung

Studierende in Not

(RB) Studierende erleben durch Corona eine schwierige Studien- und Lebenssituation, die den Studienerfolg gefährdet. Viele Studierende, zum Teil auch ihre Eltern, haben ihre Einkommensmöglichkeiten verloren oder aber keinen zur Studienfinanzierung notwendigen Job zu Beginn des Studiums gefunden. Das Stu-

dierendenwerk Hamburg unterstützt mit seinen Dienstleistungen - Studienfinanzierung, Mensen und Cafés, Wohnen in Wohnheimen, Kinderbetreuung und Sozialberatung. Es berät zu Möglichkeiten der Studienfinanzierung wie BAföG, Studienkredit und Überbrückungshilfen. Informationen: <https://bit.ly/2X5khZx>

Die meisten Unfälle passieren in der Freizeit

Zwei Drittel aller Unfälle passieren in der Freizeit. Die gesetzliche Unfallversicherung deckt aber nur die Arbeitszeit und die Wege ab. Beim Sport sowie bei der Haus- und Gartenarbeit geschieht es am häufigsten: zum Beispiel Stürze, Schnitte, Verbrennungen oder Vergiftungen. Da bei diesen Unfällen kein gesetzlicher Versicherungsschutz besteht, gibt es auch keine finanzielle Hilfe, selbst wenn sie dringend benötigt wird. Vor Unfällen kann man sich nicht immer schützen, aber vor den finanziellen Folgen. Eine umfassende Absicherung bietet der Haspa UnfallSchutz. Diese Versicherung erbringt Leistungen bei schwerwiegenden Unfällen sichert aber auch die Folgen eines Zeckenbisses ab.

Ein Unfall kann vieles verändern, aber er sollte Ihre finanzielle Situation nicht vollständig durcheinanderbringen. Schon ab 15,02 Euro pro Monat sichern Sie sich mit dem Haspa UnfallSchutz gegen finanzielle Folgen durch Unfälle im Haushalt, Urlaub oder in der Freizeit ab. In der Versicherung sind Verletzungsgeld, kosmetische Operationen, Bergungskosten sowie eine Kur-Beihilfe ohne zusätzliche Beiträge eingeschlossen. Der Haspa UnfallSchutz bietet im Gegensatz zur gesetzlichen Versicherung Sicherheit und finanziellen Schutz rund um die Uhr und überall auf der Welt. Auf Wunsch

können Sie zusätzlich eine Unfallrente abschließen. Dann erhalten Sie im Invaliditätsfall eine Kapitalleistung und eine lebenslange Rente. Mehr Infos gibt es unter haspa.de/unfallschutz und in den Filialen.

Übrigens: Wer die Versicherung bis zum 31. August 2020 abschließt, kann sich über bis zu drei Monate Beitragsfreiheit freuen

„Bei Senioren haben Stürze oft gravierende gesundheitliche Folgen. Daher ist für sie eine Unfallversicherung in der Regel sinnvoll“, sagen Verbraucherschützer. Denn mit zunehmendem Alter wächst die Unfallwahrscheinlichkeit und Verletzungen heilen nicht mehr so schnell. Daher gibt es einen erhöhten Bedarf an Service und Betreuung.

Für Kunden ab 50 Jahren bietet die Haspa mit der Versicherung UnfallPlus ein speziell auf deren Bedürfnisse zugeschnittenes Angebot. Der „Unfallschutz für die besten Jahre“ hilft bei Bedarf rund um die Uhr, falls Sie durch einen Unfall beeinträchtigt sind. Schauen Sie sich gern mal online unter haspa.de/unfallplus die attraktiven Leistungen an, die Ihnen im Fall der Fälle zur Verfügung stehen. Oder sprechen Sie unser Team darauf an.

Noch ein Tipp: Bei Abschluss bis zum 31. August 2020 mit einer monatlichen Unfallrente bis zu 500 Euro entfällt die Gesundheitserklärung.



Markus Schmidt,
Filialleiter
Hamburger Sparkasse
Rahlstedter Bahnhofstraße 31
22143 Hamburg
Tel. 040 3579-5987

Haspa
Hamburger Sparkasse

Teure Handwerkersicherheit

(djd/dh) Bei größeren Renovierungen oder beim Bau eines Hauses beauftragen Hausbesitzer oder Bauherren immer wieder Handwerksunternehmen mit einzelnen Leistungen. In der Regel gehen sie davon aus, dass sie lediglich die vereinbarte Auftragssumme bereithalten müssen. Laut einer Regelung, die 2018 ins Bürgerliche Gesetzbuch (BGB) aufgenommen wurde, können sie sich darauf jedoch nicht verlassen. Denn Handwerker können seitdem eine wesentlich höhere Sicherheitsleistung einfordern. Für eine Baumaßnahme, die mit 40.000 Euro veranschlagt ist, kann der beauftragte Unternehmer das Doppelte plus fünf Prozent verlangen, also 82.000 Euro. Die Verbraucherschutzorganisation Bauherren-Schutzbund e. V. (BSB) warnt, dass diese Preissteigerung für viele Verbraucher nicht finanzierbar sei. Tückisch

an der neuen Gesetzeslage ist, dass der Unternehmer den Auftraggeber vor Vertragsschluss nicht auf das mögliche Verlangen einer Handwerkersicherheit hinweisen muss. Die Forderung kann mit einer Frist von 10 Tagen gestellt werden - zu knapp für Verbraucher, denn viele Banken können Bürgschaftsanfragen gar nicht so kurzfristig bearbeiten. Zudem schafft die Regelung neue Verbraucherrisiken. Dazu der BSB „Wir haben die Erfahrung gemacht, dass es häufiger zum Missbrauch kommt. Entweder wird mit dem Bürgschaftsverlangen gedroht, um Mängelansprüche abzuwenden oder um höhere Preise für die Bauleistung durchzusetzen.“ Zudem könnten Modernisierungsabsichten per Gesetz ausgebrems werden. Unter www.bsb-ev.de gibt es mehr Infos über die Aktivitäten und Ziele des Vereins.

Höhere Rente

(Finanzen.de/dh) Den Juli eines Jahres verbinden Rentner stets mit einer für sie wichtigen Änderung: Die Renten Anpassung tritt in Kraft. Auch im Juli 2020 war dies der Fall. In den neuen Bundesländern steigt das Altersgeld um 4,2 Prozent, in den alten um 3,45 Prozent. Diese Rentenerhöhung wird allerdings wohl die vorerst letzte für Senioren sein. Denn die Corona-Krise trifft kommendes Jahr auch sie. Davon geht zumindest die

Deutsche Rentenversicherung aus. Sie erwartet für den Westen eine Nullrunde, im Osten könnte eine kleine Anpassung von 0,7 Prozent anstehen. Gleichzeitig wurde eine Mindestrente für Geringverdiener beschlossen. Wer 35 Jahre in die Rentenkasse eingezahlt hat und trotzdem nur eine geringe Rente bekommt, soll ab 2021 die Grundrente erhalten. Sie erkennt Lebensleistungen an und soll helfen, Altersarmut zu bekämpfen.

Dämmen und Steuern sparen

(djd/dh) Experten ist seit geraumer Zeit klar: Die offiziellen Klimaschutzziele lassen sich nur erreichen, wenn unter anderem die energetische Effizienz alter Wohngebäude verbessert wird. In vielen Altbauten wird zum Fenster und zur Fassade herausgeheizt. Das hat auch der Gesetzgeber erkannt und im Rahmen des Klimapakets ein Förderprogramm aufgelegt: Seit Jahresbeginn profitieren Eigentümer ungedämmter Wohngebäude von umfassenden Steuervorteilen, wenn sie sich für das energetische Modernisieren des selbstgenutzten Eigenheims entscheiden. So können sie die nachträgliche Wärmedämmung steuerlich geltend machen. Eine gut geplante und vom Profi ausgeführte Fassaden- oder Innendämmung senkt den Energiebedarf und die Heizkosten dauerhaft und trägt

somit zu einem aktiven Klimaschutz bei. Zusätzlich zu diesen Vorteilen setzt der Staat nun mit der steuerlichen Förderung einen weiteren Anreiz. Wer jetzt sein selbstgenutztes Wohneigentum mit einer Wärmedämmung ausstattet, kann dafür bis zu 40.000 Euro Förderung erwarten. Besonders attraktiv dabei: Der staatliche Zuschuss wird verteilt auf drei Jahre direkt von der zu zahlenden Einkommensteuer abgezogen - beziehungsweise entsprechend erstattet. Im Kalenderjahr, in dem die Dämmung fertiggestellt wird, werden sieben Prozent der Aufwendungen bis maximal 14.000 Euro berücksichtigt. Im zweiten Jahr erfolgt der Abzug in gleicher Höhe, im dritten Jahr werden sechs Prozent der Aufwendungen bis 12.000 Euro über die Steuer erstattet.

Mehr Bewegung im Home-Office

(RB/txn) Schon vor der Corona-Krise haben die Deutschen im Durchschnitt mehr als sieben Stunden pro Tag gegessen - und das macht krank. Um die gesundheitlichen Risiken auszugleichen, ist regelmäßige Bewegung beson-

ders wichtig. Moderate Sporteinheiten, ob zu Hause oder an der frischen Luft, stärken das Immunsystem. Der Stoffwechsel wird angekurbelt, der Kreislauf kommt in Schwung und die Immunzellen können sich im ganzen Körper

verteilen. Regelmäßig bedeutet dabei jedoch nicht wöchentlich, sondern mehrmals täglich. Optimal wäre es, sich vom Handy jede Stunde an ein kleines Workout oder Gymnastikprogramm erinnern zu lassen, im Idealfall

draußen oder am offenen Fenster. Klassische Übungen wie Liegestütz oder Kniebeugen reichen aus. Wer dabei nicht allein sein möchte, kann über diverse Apps virtuell mit anderen trainieren - das macht Spaß und motiviert.

Kraftstoff für die Muskeln

(djd/dh) Regelmäßige Bewegung ist wichtig, um körperlich sowie mental fit zu bleiben. Neben dem Sport ist allerdings auch eine darauf abgestimmte, ausgewogene Ernährung von Bedeutung. Auf die ausreichende Aufnahme von Kohlenhydraten kommt es dabei ebenso an wie auf das schnelle Auffüllen des Flüssigkeitshaushalts. Kohlenhydrate stellen dem Körper frische Energie auf besonders effiziente Weise zur Verfügung. Um sie zu verbrennen, wird weniger Sauerstoff verbraucht als beispielsweise bei Fett oder Eiweiß. Wer Sport treibt, tut also gut daran, nicht auf das Muskelbenzin zu verzichten. Gerade Freizeitsportler sollten

wissen: Die Menge an Sauerstoff, die ich einatme, begrenzt die Menge an Energie, die ich gewinnen kann. Bei der gleichen Menge an verfügbarem Sauerstoff gewinnt der Körper aus Fett weniger Energie als aus Kohlenhydraten. Das belastet den Organismus und das Anstrengungsempfinden steigt. Daher gilt: Die Aufnahme von ausreichend Kohlenhydraten bis etwa eine Stunde vor dem Sport sorgt dafür, dass sowohl den Muskeln als auch dem Gehirn genügend Energie zur Verfügung steht. Mit geeigneten isotonischen Getränken füllt man sowohl das Kohlenhydratdepot als auch den Wasserhaushalt wieder auf.

Eisverpackungen nicht weiterverwenden

(RB) Ist die Süßspeise aus der Tiefkühltruhe verzehrt, nutzen viele Umweltbewusste oder Sparfüchse die Eisverpackung zur Aufbewahrung von Essensresten oder frieren darin erneut Lebensmittel ein. Der BUND rät davon ab, denn die Verpackungen bestehen zu meist aus thermoplastischen Kunststoffen, die sich bei höheren Temperaturen verformen.

Daraus können sich schädliche Substanzen lösen und ins Essen gelangen. Eisverpackungen gehören in den gelben Sack oder die gelbe Tonne und sollten fachgerecht recycelt werden. Will man die Eisverpackungen nicht wegwerfen, so eignen sie sich für eine Zweitnutzung zum Beispiel zur Aufbewahrung von Schrauben oder anderen Kleinteilen.

Einen Monat plastikfrei leben?

(RB) Die NAJU, die Kinder- und Jugendorganisation des NABU,

tikmüll wie möglich zu produzieren und plastikfreies Leben in den Alltag zu integrieren. Teilnehmen kann jede*r: Kinder, Jugendliche, Erwachsene oder Familien - entweder als Einzelperson oder als gesamter Haushalt. Im letzten Jahr haben über 80 Teilnehmende bewiesen, dass man ganz einfach größtenteils plastikfrei leben kann! Infos und Anmeldung unter www.naju-hh.de/programm-und-veranstaltungen/coastal-clean-up-camp/zero-waste-challenge/ Foto: NAJU Hamburg/Marie Knorr



startet am 1.8. eine Zero Waste Challenge - Einen Monat lang Plastikmüll vermeiden. Teilnehmer*innen sollen einen Monat lang versuchen, so wenig Plas-

REHA-TECHNIK Morgenroth GmbH

Orthopädie- und Reha-technik seit 1991



**Unsere Service –
Telefon und Faxnummer**
Telefon 040 - 677 58 40
Fax 040 - 677 20 52

Großlohering 68,
22143 HH-Rahlstedt
info@reha-technik-hamburg.de
www.reha-technik-hamburg.de

Unsere Leistungen:

- Rollstühle
- Elektrorollstühle
- Gehwagen / Gehhilfen
- Elektroscooter
- Prothesenbau / Orthopädie

- Pflegebetten
- Kompressionsstrümpfe
- Bandagen / Einlagen

Unser Service:

- Individuelle Beratung
- Probefahrten
- Hausbesuche

Öffnungszeiten: Mo bis Do 8.15 - 17.00 Uhr · Fr 8.00 - 16.00 Uhr

Sport, der begeistert!

**Herzlichen
Danke!**

**Wir danken allen unseren
Mitgliedern für ihre Treue
in diesen besonderen Zeiten.**

Unter Einhaltung
sämtlicher
Hygienemaßnahmen
findet ein Großteil
unserer Angebote
wieder statt!



Turn- und Sportverein Berne e. V.
Berner Allee 64 a · 22159 Hamburg
T.: 040 / 60 44 2 88-0
www.tusberne.de

IMMOBILIEN

Rechts-Tipp des Monats

Verkehrssicherungspflicht

Hat die Wohnungseigentümergeinschaft einen Dritten beauftragt, sich um die Bäume auf dem Grundstück zu kümmern, haftet sie nicht für Schäden von Miteigentümern durch herabfallende Äste. (BGH, Urteil vom 13. Dezember 2019, V ZR 43/19).

Ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum erhalten Mitglieder kostenfrei in der Fachberatung:

Schweriner Straße 27 - Tel. 040-677 88 66 - www.hug-ralhstedt.de



**Grundeigentümer-
Verband
Hamburg**

www.mietenspiegel.de

www.mietenspiegel.de

Gepfl. ERH mit gr. Garten in Alt-Rahlstedt

Wilhelm-Grimm-Straße /
Am Liliencronpark, Grdst.
1.417m² mit 4 Reihenhäusern, Wohnfl. 126m²,
5 Zi., Kamin, EBK, VB,
Gäste-WC, VK, Einzelgarage, frei nach Absprache,
599.000 Euro, EA-V: 160,9
kWh, F, Gas-ZH, Bj 1978

☎ 040 / 647 51 24

E-Mail: post@warnholz-immobilien.de

WARNHOLZ Immobilien GmbH

— gegründet 1995 —

www.warnholz-immobilien.de

Energie- beratung

(RB) Am 05.08. von 15-19 Uhr findet wieder eine familienfreundliche Energieberatung auf Gut Karlshöhe, Karlshöhe 60d, statt. Die Energieexpert*innen der Verbraucherzentrale Hamburg beraten kostenfrei und unabhängig rund um energieeffizientes Bauen und Sanieren. Dazu gehören beispielsweise Fragen zu Dämmung, Heizung, Lüftung, energetischen Baustandards, dem Einsatz Erneuerbarer Energien sowie Förderprogramme von Bund und Land. Weiteres Infos unter Tel.: 6370249-0 oder www.gut-karlshoehe.de.

Mobile Problemstoffsammlung

Mi., 05.08.20	Farmsen-Berne	9.00-10.30 Uhr
	Marktfäche Berner Heerweg	
Do., 06.08.20	Farmsen-Berne	16.30-18.00 Uhr
	Berner Markt/Hermann-Balk-Str.	
Mo., 24.08.20	Rahlstedt Helmut-Steidl-Platz	14.30-16.00 Uhr
Mi., 26.08.20	Rahlstedt Hüllenkamp 115	13.30-15 Uhr



RANA CELIK // Beratung/Verkauf

Aktuelles Angebot

Hamburg/Oldenfelde – Modernisierte ETW im Hochparterre, Bj. 1972, ca. 87 m² Wohnfl., 3 Zi., sep. Gäste-WC, EBK, Balkon, Stellpl., V, Gas, 116,5 kWh/(m²a), KP: EUR 339.000,- zzgl. 6,09 % Käuferprovision

Aktuelles Gesuch

Chirurg aus Wandsbek möchte mit seiner Ehefrau ins Grüne ziehen und sucht ein EFH in ruhiger Lage mit 3 Schlafzi., Wfl. ab 100 m² o. Baugrdst. ab 500 m², KP: bis EUR 750.000,- (Kd.-Nr. 136464)

Ganz nah dran an Rahlstedt

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

www.dahlercompany.de

DAHLER & COMPANY Rahlstedt

Inh: DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG

Wellingsbüttler Weg 136 | 22391 Hamburg | Tel. 040.720 07 40-0 | ralhstedt@dahlercompany.de

STELLENMARKT

Pflegedienst im Alstertal

seit 1993



Qualität,
Kompetenz und
Beständigkeit

Seit unserer Gründung 1993 hat sich das Pflegeteam des Privaten Pflegedienstes Manuela Gorbatschew die medizinische Versorgung und Betreuung pflegebedürftiger Menschen in ihrer häuslichen Umgebung zur Aufgabe gemacht.

Wir sind ein kleines, familiär geführtes Unternehmen, flexibel und innovativ. Unser Einsatzgebiet begrenzt sich auf die Stadtteile Wellingsbüttel, Poppenbüttel, Sasel, Bergstedt und Volksdorf.

Wir suchen eine 2- bzw. 3-jährig examinierte

Pflegefachkraft m/w /d
in Teil – oder Vollzeit.

Mütter und Wiedereinsteiger/ innen sind uns sehr willkommen!
Führerschein Klasse B erforderlich.

Wir bieten

- Familien- freizeittaugliche Dienstplangestaltung
- Kernarbeitszeit 7:30 bis 15 Uhr und 9:30 bis 19:00
- Gehalt 15 - 18 € / Stunde +++, je nach Qualifikation
- 30 Urlaubstage, geplanter Urlaub 2020 kann selbstverständlich genommen werden
- Dienstwagen zur Privatnutzung nach der Probezeit

Seien Sie offen für Neues und werden Sie Teil unseres kleinen Teams. Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, sprechen Sie uns gerne an. Wir freuen uns auf Sie!

Pflegedienst im Alstertal, Manuela Gorbatschew
Saseler Damm 2 - 22395 Hamburg ☎ 040 227 09 55
info@pflegedienst-im-alstertal.de ■ www.pflegedienst-im-alstertal.de

Mietpreisbremse verlängert

(RB) Um den Schutz vor steigenden Mieten für alle Mieterinnen und Mieter zu verbessern, hat der Senat die Mietpreisbegrenzungsverordnung für das gesamte Stadtgebiet ohne sachliche Einschränkungen mit der Geltungsdauer von fünf Jahren neu erlassen. Grund ist der nach wie vor angespannte Hamburger Wohnungsmarkt. Die Mietpreisbremse gilt damit ab 1. Juli 2020 weiter flächendeckend in ganz Hamburg. Die Mieten sind im Fall einer Neuvermietung im Regelfall auf 10 Prozent über der ortsüblichen Vergleichsmiete begrenzt. Der Bundesgesetzgeber hatte mit dem Mietrechtsnovellierungsgesetz (2015) die Voraussetzungen für den Erlass einer Mietpreisbegrenzung geschaffen und am 14. Februar 2020 ein neues Gesetz zur Verlängerung der Mietpreisbremse um weitere fünf Jahre bis 2025 in angespannten Wohnungsmärkten beschlossen. Aufgrund der Änderungen durch das Gesetz zur Verlängerung und Verbesserung der Regelungen über die zulässige Miethöhe bei Mietbeginn können Mieterinnen und Mieter zu viel gezahlte Miete vom Vermieter bis zum Vertragsbeginn zurückverlangen, wenn sie innerhalb von 30 Monaten nach Beginn des Mietverhältnisses rügen.



BAUEN | WOHNEN

Wenn der Bauträger pleite geht

(djd/dh) Ein Bauvorhaben ist in der Regel das größte finanzielle Projekt des Lebens und mit vielfältigen Risiken verbunden. Dazu zählt etwa die Insolvenz des Baupartners. Auf der Baustelle geht nichts mehr, die Finanzierung und die Miete laufen aber weiter. Und dieser Fall ist gar nicht so selten: Einer Studie des Instituts für Bauforschung e.V. zufolge ist fast jedes fünfte private Bauvorhaben von einer Insolvenz von Bauträgern, Generalunternehmern oder Handwerkern betroffen. Zudem werden 78 Prozent der Baumängel erst Jahre nach der Abnahme entdeckt. Dabei ist es durchaus möglich, dass es den Bauträger nicht mehr gibt. Was bedeutet die Insolvenz des Baupartners für den Bauherren und wie kann er sich gegen eine Pleite des Bauträgers schützen? Unfertige Bauten und die Fertigstellung oder Mängelbeseitigung durch einen neuen

Baupartner bedeuten höhere, nicht kalkulierte Kosten. Der Gesetzgeber schützt Bauherren hier nur sehr unzureichend. Daher sollten vor allem die, die knapp kalkulieren müssen, selbst vorsorgen, damit sie sich im Ernstfall die entstehenden Mehrkosten leisten können. Einige Versicherungen bieten daher nun eine neuartige Bauherrenschutzpolice. Damit kann sich der Bauherr gegen das Risiko einer Insolvenz des Bauunternehmers beziehungsweise die finanziellen Folgen daraus absichern. Mit der Bauherrenschutzpolice sind bis zu 50.000 Euro abgesichert. Alle Informationen zur Police findet man unter www.sichererbauen.de/bauherrenschutzpolice. Hier können Interessenten die Bauherrenschutzpolice online beantragen, einen Beratungstermin vereinbaren und sich kostenlos Praxistipps zur Bauphase herunterladen.

Altes Bad ganz neu



(djd/dh) Auf ganz großem Fuß leben: Viele Hausbesitzer nehmen das wortwörtlich und gestalten ihr Badezimmer mit Großformatfliesen neu. Der XXL-Bodenbelag steht mit seinem geringen Fugenanteil für eine besonders edle und moderne Optik. Gleichzeitig bietet der Einrichtungsstil auch praktische Vorteile, denn die großen Platten lassen sich besonders zeitsparend verlegen. Hilfreich ist das gerade bei der Sanierung älterer Bäder, die möglichst schnell wieder benutzbar sein sollen. Zudem lässt der Bodentrend kompakt geschnittene Räume optisch größer wirken. Hohe Kosten sowie wochenlanger Lärm und Schmutz sind heute keine Argumente mehr gegen

eine Modernisierung des betagten Badezimmers. Heimwerker mit etwas Geschick können viele Aufgaben selbst erledigen und dabei Zeit und Geld sparen. Eine wesentliche Voraussetzung für ein überzeugendes Endergebnis ist ein sorgfältig vorbereiteter, glatter Untergrund. Schon minimale Differenzen können auf der Fläche optisch störend wirken. Wenn die Fliesen verlegt sind, folgt das Verfugen. Passend zum Design der Fliesen sind Fugenmassen für Wand und Boden heute in zahlreichen Trendfarben erhältlich. Eine harmonische Stimmung erzielt man mit Fliesen und Fugen Ton in Ton, Kontrastfarben hingegen schaffen einen individuellen Auftritt im neuen Bad. Foto: djd



Schöne Aussichten auch in unserer Ausstellung!

TISCHLEREI
SCHMEKAL GmbH

Ihr Partner für
✓ Fenster, Türen
✓ Innenausbau
✓ Einbruchschutz
und mehr...

VELUX

Saseler Str. 59
22145 Hamburg
Tel. 678 44 44

Polsterei Jan-Erik Keding

seit 1993

Meisterbetrieb

Große

www.polsterei-keding.de

Möbelstoffauswahl

Tel. 040 6013388 · Smartphone Nachricht: 01590 2605355



seit 1884
Grube

24-h-Notdienst

Heizung • Sanitär • Bad • Solar

Die beste Zeit für
die Planung einer neuen
Heizung ist **JETZT!**

☎ (040) 678 22 30 • www.grube-haustechnik.de

Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg

Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen

ZERTIFIZIERT

EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF

WOLFGANG PUDELKO

SCHLÜSSEL • SCHLÖSSER

SCHLIESSANLAGEN



WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.

Filiale Volksdorf

Buckhorn 1 • 22359 Hamburg

040 - 609 10 16

Hollywoodschaukel mit Lounge-Feeling



Meyer's Mühle
GARTEN
MÖBEL

Eine aufregend neue Gestaltung der beliebten Hollywood-Legende. Super bequemes Sofa mit wetterfester Rope-Seilbespannung und grauen Polyester-Auflagen. Freischwebend aufgehängt mit vier Schwingseilen am bogenförmigen Gestell aus Stahlrohr anthrazit beschichtet. Sonnendach Polyester-gewebe grau. Komplett ca. 795,00 €.

4.000 m² Ausstellung • sofort vorrätig • täglich 10 - 18 Uhr
Ohechaussee 20 • Norderstedt • meyers-muehle-gartenmoebel.de

Pflanzen-Tauschtisch

(RB) Bis Ende Oktober haben Besucherinnen und Besucher die Möglichkeit, Zimmer- und Gartenpflanzen, für die sie keinen Platz mehr haben, vor dem Gewächshaus nungszeiten: Montags bis dondes Botanischen Sondergartens nerstags von 7 bis 15 Uhr und in der Walddörferstraße 273, freitags von 7 bis 14 Uhr.



22047 Hamburg, abzugeben. Alternativ können Pflanzen vom Tauschtisch mitgenommen werden, auch ohne das Mitbringen eigener Gewächse. Öff-

Volksdorfer Teichwiesentag

Feiern Sie mit uns am
Samstag, 15. August 2020

zwischen 15 und 18 Uhr

Unser buntes Programm bietet etwas für alle
Altersgruppen:

Spannende Führungen durch die Teichwiesen
Entdeckungstour mit dem Kescher und der Lupe.

Sensen, Harken und Reutern zum Mitmachen

Kinderbastel-Stand

Wegen Corona müssen alle Besucher
ihre Kontaktdaten angeben.

Ausnahmsweise in Begleitung erlaubt:
Streifzüge abseits des Weges

Wo? Naturschutzgebiet Volksdorfer Teichwiesen,
parallel zum Waldweg auf Höhe des Großen Teichs



www.bund-hamburg.de

Umplanung U-Bahn Farmsen

(RB) Die Überplanung des Bushaltestellenumfeldes im Bereich der Haltestelle der U-Bahn Farmsen ist dringend erforderlich. Im ersten Quartal 2020 war ein zweiter öffentlicher Workshop geplant. Aufgrund der Corona-Krise und dem umfangreichen Bewertungsprozess der Varianten wird dieser erst voraussichtlich Ende 2020 stattfinden. Dann sollen bisher entwickelten Lösungsvarianten vorgestellt, diskutiert und verfeinert werden. Die Ausarbeitung der Verkehrsführung ist mit den vorliegenden Anforderungen nur schwer in Einklang zu bringen. So müssen auch die geänderten Rahmenbedingungen wie z.B. der Radentscheid und der

Hamburg-Takt in den bisherigen Prozess integriert werden. Ein Umsetzungstermin steht daher noch nicht fest. Die Überplanung der aktuellen Überlagersituation (Warteposition der Busse) wird von dem Beteiligungsprozess abgespalten und als eigenes Projekt außerhalb des Beteiligungsverfahrens verfolgt. Grund dafür ist der gestiegene Bedarf aufgrund des größer werdenden Verkehrsangebots. Das Vorziehen dieser Maßnahme, deren Umsetzung für 2023 vorgesehen ist, ist ein konkretes Ergebnis des bisherigen Beteiligungsprozesses und steht im Einklang mit der Umgestaltung um den Bahnhof Farmsen.

Warnung vor Astabbrüchen

(RB) Das Bezirksamt Wandsbek warnt vor Astabbrüchen in Grünanlagen und im Forst. Die Bäume im Bezirk Wandsbek leiden unter den Auswirkungen der langanhaltenden Dürren von 2018 und 2019. Dies hat die Bäume stark geschädigt. Auch die häufigeren Niederschläge der vergangenen Wochen konnten dieses Problem nicht beheben. Insbesondere Eichen, aber auch Buchen und andere Baumarten neigen zu verstärkten Grünastabbrüchen. Von außen sind die gefährdenden Äste nicht zu erkennen. Die Blätter sind grün und scheinbar weiterhin ausreichend mit Wasser ver-

sorgt. In Wirklichkeit sind die Äste jedoch vollständig trocken. Bürgerinnen und Bürger werden darum gebeten, beim Aufenthalt in Grünanlagen mit altem Baumbestand, insbesondere an Wegen und Liegewiesen, im Wald und an den Waldrändern besonders achtsam zu sein. Längere Aufenthalte vor allem unter Eichen, Buchen und Kastanien sollten vermieden und bei Stürmen und stärkeren Winden sollten Wald und Grünanlagen nicht betreten werden. Bei Notfällen sollten Bürgerinnen und Bürger bitte unverzüglich die örtliche Feuerwehr unter der Telefonnummer 112 verständigen.

Vorsicht vor Sperrmüll-Tricksern

(RB) Die Stadtreinigung Hamburg (SRH) warnt vor Sperrmüll-Tricksern. In den vergangenen Wochen gingen vermehrt Beschwerden bei der SRH ein, in denen unangemessen teure Sperrmüllentsorgungen bemängelt wurden. Kunden hatten irrtümlich private Dienstleister und nicht die SRH mit der Sperrmüllentsorgung beauftragt. Überhöhte und absprachewidrige Abrechnungen waren oft die Folge. Der Trick dabei: Die Internetseiten sind so geschickt gestaltet, dass der Eindruck entsteht, es handle sich bei dem Anbieter um die Stadtreinigung Hamburg. Bei der Auftragsannahme wurde am Telefon angegeben, das Unternehmen arbeite im Auftrag der SRH. Dieser Eindruck wird dadurch verstärkt, dass orangefarbene Kleidung getragen wird. Grundsätzlich ist es bei der SRH nicht üblich, externe Dienstleister mit der Sperrmüllabholung zu beauftragen. Ein prüfender Blick, ob auf Fahrzeugen und Kleidung das Logo der Stadtreinigung Ham-

burg zu sehen ist, lohnt sich also. Sofern die Stadtreinigung Hamburg mit der Abholung von Sperrmüll beauftragt werden soll, ist die Abholung per Telefon unter 040/2576-2576 zu bestellen. Und so erkennt man das Original: Sperrmüllaufträge werden bei der Stadtreinigung Hamburg ausschließlich bargeldlos bezahlt. Möglich ist die Zahlung per EC-Karte, SEPA-Lastschrift, Überweisung oder Gebührenbescheid. Die Stadtreinigung schickt immer zwei Fahrzeuge zur Abholung. Einen Möbelwagen und einen Wagen mit Presse. Die Sperrmüll-Fahrzeuge der Stadtreinigung Hamburg sind weiß. Orange ist dagegen nur die Schutzkleidung der Mitarbeiter. Auf dieser ist immer das Logo der SRH gut sichtbar platziert. Die Stadtreinigung rechnet nach Kubikmetern ab. Alte Kühlschränke und Waschmaschinen kosten beispielsweise keinen Aufpreis. Ein haushaltlicher Sperrmüllauftrag (ohne Sprint-Option) kostet etwa zwischen 35 und 150 Euro.

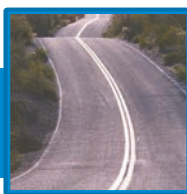
Bonuszahlung für Beschäftigte

(RB) Im Pflegebereich wird jeden Tag eine wichtige Arbeit geleistet – unter Corona-Bedingungen gilt das erst recht. Rund 25.300 Beschäftigte von ambulanten Pflegediensten und stationären Pflegeeinrichtungen in Hamburg erhalten nun einen steuerfreien Bonus, der diese Leistungen würdigt. Beschäftigte mit einer Beschäftigungszeit von mindestens 35 Stunden in der Woche, die in Pflegeheimen, in Tagespflegeeinrichtungen und ambulanten Diensten in der Pflege beschäftigt sind, erhalten einen Bonus von 1.500 Euro. Für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit mindestens 25 Prozent Arbeitszeit in der Pflege beträgt der Bonus 1.000 Euro, für Auszubildende 900 Euro und für sonstige Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer der Pflegeeinrichtung 500 Euro. Teilzeitbeschäftigte erhalten die Corona-Prämie anteilig. Insgesamt gibt Hamburg dafür fast 9 Millionen Euro aus. Zwei Drittel zahlt die Pflegeversiche-

rung, die Stadt Hamburg übernimmt ein Drittel. Auch im sogenannten Arbeitgebermodell im Rahmen der Hilfe zur Pflege nach dem SGB XII können die Beschäftigten, die ebenfalls mindestens drei Monate ab dem 1. März 2020 gearbeitet haben, bis zu 500 Euro von der Freien und Hansestadt Hamburg erhalten, obwohl sie keinen Anspruch auf den Bonus aus der Pflegeversicherung haben. Diese Leistung kann vom Arbeitgeber im Rahmen der Budgetleistung über die Fachämter Grundsicherung und Soziales der Bezirke gegen Ende des Jahres beantragt werden. Berechtigte Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer erhalten den Bonus auf dem für die Gehaltszahlung üblichen Weg direkt vom Arbeitgeber. Laut des mit den Ländern abgestimmten Erlasses des Bundesfinanzministeriums ist die Corona-Prämie für die Beschäftigten steuer- und abgabenfrei. www.hamburg.de/sozialbehoerde

Ihre Beilagen sind bei uns
in den besten Händen.
Wir beraten Sie gerne.





RUND UMS AUTO | VERKEHR

„Hamburg gibt Acht!“

(RB) Im Rahmen der Verkehrssicherheitskampagne „Hamburg gibt Acht!“ klärt die Kommunikationskampagne „Geschwindigkeit im Straßenverkehr“ Verkehrsteilnehmende über die Gefahren des verlängerten Anhaltewegs auf. 1.729 Verkehrsunfälle mit Personenschaden waren im Jahr 2019 auf die Unfallursache „unangepasste Geschwindigkeit und Abstand“ zurückzuführen. Mit der Kampagne soll insbesondere den Autofahrenden verdeutlicht werden, dass die Überwachung von

Geschwindigkeitsverstößen als auch die zum 28. April gültige Verwarn- und Bußgelderhöhung einen sehr ernstesten und berechtigten Hintergrund haben. In den Medien wird die Größenordnung des verlängerten Anhaltewegs zwischen Tempo 50 und 70 sowie zwischen Tempo 30 und 50 hingewiesen. So verlängert sich z. B. der Anhalteweg bei Tempo 70 statt Tempo 50 um ca. 3 Elefanten (19 m), während der Anhalteweg bei Tempo 50 eine HVV-Bus-Länge (ca. 15 m) länger wird als bei Tempo 30.

Neue Verkehrs- und Sinnschilder

(RB) Im Rahmen der StVO-Novelle 2020 wurden im April 2020 neue Verkehrsschilder und sogenannte „Sinnschilder“ eingeführt.

Schild 1: Einrichtung von Fahrradzonen möglich

Hier sind nur Radfahrer erlaubt, außer ein Zusatzschild gibt die Zone auch für andere Verkehrsteilnehmer frei. Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 30 km/h. Auch Elektrokleinstfahrzeuge (z.B. E-Tretroller) dürfen hier fahren.

Schild 2: Überholverbot von Zweirädern

Schild 3: Grünpfeil-Schild nur für Radfahrer. Auch wird die bestehende Grünpfeilregelung erweitert. Das Blechschild an Ampeln wird auch für Fahrradfahrer gelten, wenn sie von einem Radfahrstreifen oder Radweg aus rechts abbiegen wollen.

Schild 4: Radschnellweg

Schild 5: Autos, die mehr als drei Personen transportieren, sollen zukünftig an entsprechend gekennzeichneten Stellen den Bus- und Sonderstreifen mitnutzen dürfen.

Schild 6: Mit dem Sinnbild „Lastenfahrrad“ dürfen eigene Parkflächen und Ladezonen speziell für diese Zweiräder ausgewiesen werden.

Schild 7: Parkbevorrechtigung für Carsharing-Fahrzeuge



Neue Respektschilder

(RB) Das Bezirksamt Wandsbek hat insgesamt 30 sog. „Respektschilder“ an Standorten und Zugängen entlang des gesamten Alsterwanderweges im Bezirk Wandsbek aufgestellt. Die neue Beschilderung soll Radfahrerinnen und Radfahrer sowie Fußgängerinnen und Fußgänger darauf hinweisen, dass der beliebte Wanderweg gemeinsam in gegenseitiger Rücksicht und respektvoll miteinander genutzt wird, damit alle Bürgerinnen und Bürger Spaziergänge oder Radtouren entlang der Alster genießen können. Mit dem Aufstellen der

Schilder setzt das Bezirksamt einen Beschluss des Regionalausschusses Alstertal und der Bezirksversammlung Wandsbek um.



Foto: Bezirksamt Wandsbek

Fahrbahnsanierung

(RB) Die Fahrbahn der A 1 zwischen der Anschlussstelle Stapelfeld und dem Autobahnkreuz Bargteheide auf der Richtungsfahrbahn Nord wird vom 29.7. bis Dezember 2020 saniert. Der betreffende Streckenabschnitt auf einer

Gesamtlänge von 6 km weist erhebliche Schäden in der Betonstruktur auf, die nicht ausgebaut, sondern ganzheitlich saniert werden müssen. Informationen zu Absperrungen und Umleitungen finden Sie unter www.rundblick-rahlstedt.de

Tacho-Manipulationen

(VMH/dh) Der Verband der Markenvertrags Händler, kurz VMH e.V., kämpft mit dem europäischen Dachverband CECRA gegen die Kilometer-Manipulation an Fahrzeugen und setzt sich für ein zentrales Register zur Erfassung der Fahrzeugdaten in Deutschland ein. Demnach sei das Zurückdrehen von Kilometerzählern weit verbreitet und habe nicht nur enorme Konsequenzen für den Verbraucher, sondern beeinflusse auch den Gebrauchtwagenmarkt erheblich. Ferner beeinträchtige die Manipulation des Tachos die Verkehrssicherheit und die Umwelt. Jetzt sei die

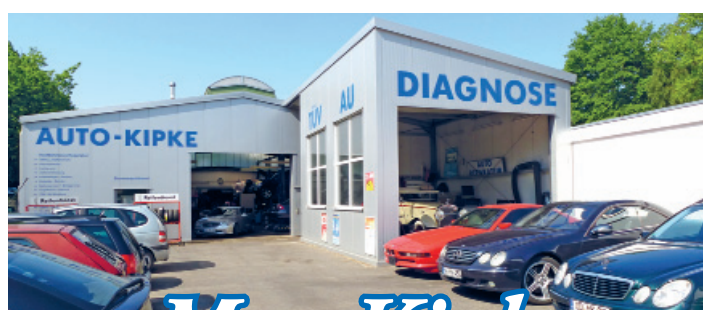
Politik gefordert, einen entsprechenden gesetzlichen Rahmen zu schaffen. Laut einer Studie des Europäischen Parlaments aus dem Jahr 2018 sollen bei bis zu 40 Prozent der grenzüberschreitend gehandelten Gebrauchtwagen die Kilometerstände verfälscht worden sein. EU-weit entstehe den Bürgern so ein Verlust von 8,9 Milliarden Euro pro Jahr. Dabei handle es sich um eine vorsichtige Schätzung, heißt es in der Studie. Der Schaden, den Verbraucher durch manipulierte Fahrzeuge erleiden, die innerhalb eines Landes verkauft werden, ist nicht berücksichtigt.



Wer mit Licht fährt,
leistet einen Beitrag
für die Sicherheit!

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**

Tel. 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)



Max Kipke
AUTOMOBILE



- KFZ Reparaturen
- TÜV/AU-Abnahme täglich
- Motordiagnose-System
- Klimaanlage-Service
- Reifenservice
- Autolackiererei
- Karosseriewerkstatt
- Versicherungsabwicklung
- Leihwagenvermietung
- Autoverglasung

+++ TÄGLICH +++ TÄGLICH +++ TÄGLICH +++

TÜV + AU € 110,-*

*gültig bis 31.08.2020

HEESTWEG 19, 22143 HH-RAHLSTEDT, TEL. 677 20 01
www.autokipke.com, kipke54@gmx.de

Olé

Steaks & more



Mittagstisch ab 8,90 €

Di. bis Fr. 12:00 – 15.00 Uhr

Rahlstedts neue Perle

Das Olé ist erwachsen geworden. Wer in Rahlstedt gut essen gehen möchte, ist hier richtig.

Das **modern und edel gestaltete Restaurant** überrascht mit seinem neuen Stil in edlem Holz und gepolsterten Sesseln in dezenten Grau- und Grüntönen. Es lädt ein, in **gemütlicher Atmosphäre** exquisite Gerichte zu genießen. Das sind neben der zeitgemäßen, kreativen Küche auch die **hochwertigen Produkte** aus denen die Speisen immer frisch gekocht, hergestellt werden.

Als Markenzeichen steht ganz oben das Highlight, die Markensteaks aus **Premiumfleisch** von argentinischen Ochsen. Durchgehende Weidehaltung, garantiert ohne Zusatz von Masthilfsmitteln, macht das Fleisch geschmackvoller und zarter. Man gibt den Ochsen mehr Zeit bis zur Schlachtreife, deshalb bilden sie fettmarmoriertes Fleisch und auch mehr Gewicht. **Die traditionelle deutsche Familienfleischerei Vitabeef (seit 1803), beliefert das Restaurant Olé exklusiv mit den besten Stücken.**

Neben verschiedenen **Grillgerichten** gibt es Tapas, Salate, Burger, aber auch top Bratkartoffeln nach altem deutschen Rezept. Das Saisongemüse und die Kartoffeln stammen aus der Region. Die **Eissorte „Elvis“** hat den Europapreis gewonnen.

Alles wird serviert auf sehr schönem und feinem Geschirr mit **Kupferbesteck** und eleganten Gläsern. Ausgewählte Weine und das zum natürlichen Stil passende Krombacher Bier runden das Angebot ab. Damit nicht genug, im Restaurant steht für jeden sichtbar ein **Dry Ager** für die Reifung des Fleisches.

Eine **Cocktailbar** lädt zum Verweilen ein. Ein **Mittagstisch** mit wechselnder Karte inklusive Bruschetta als Vorspeise und Eis als Dessert zu bürgerlichen Preisen lassen die Mittagspause gelingen. Bei **Vorbestellung** steht Ihr Essen pünktlich auf dem Tisch.

Die neu gestaltete **Terrasse** mit **Gesamtmarkise**, ausgestattet mit Licht und **Heizungsstrahler**, sowie harmonischen Pflanzen sorgt für Urlaubsgefühl bei jedem Wetter.

Das Restaurant für alle ist edel, modern, qualitativ hochwertig aber bietet bezahlbare Preise. Selbst ein Besuch der neu gestalteten Toilettenräume lässt Sie staunen. Die neuen **Gästezimmer** sind geschmackvoll eingerichtet und stehen für den Familienbesuch oder Geschäftsreisende zu moderaten Preisen zur Verfügung.

Der Eingang aus schön gestaltetem Naturholz enthält eine **Liebeserklärung** als Dankeschön an Rahlstedt. Eingelassen sind schöne historische Bilder aus Alt-Rahlstedt.

Lassen Sie sich von dem Inhaber Alexander Kilian und seinem Team verwöhnen.

Demnächst bietet er Fleischseminare zu Herkunft, Schnitt, Reifung und Zubereitung an.

OLÉ RESTAURANT | HOTEL

Schweriner Straße 23
22143 Hamburg
Tel. 040 67 58 61 33

